



Flâneries d'Art

**Dans les
jardins aixois**

Samedi 16 et
dimanche 17 juin

**Dossier
de presse**

Aix-en-Œuvres

9 avenue Paul Cézanne
13090 Aix-en-Provence
www.aix-en-oeuvres.com

Contact presse : Pascal Scutto

06 11 13 64 48
pascal.scutto@libertysurf.fr

Renseignements au public :

Office du tourisme

04 42 16 11 61

FLÂNERIES D'ART

dans les jardins aixois

Mai 2007

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Après avoir offert l'an dernier à la Ville d'Aix-en-Provence la statue de Paul Cézanne dans le cadre de l'année Cézanne, Aix-en-œuvres créée par la comédienne Andréa Ferréol, propose les Flâneries d'art dans les jardins aixois. Un événement qui enchantera les amateurs d'art, de jardins et de musique !

Le public pourra ainsi découvrir tout en se promenant dans la Cité du Roy René et plus singulièrement dans le quartier Mazarin et le quartier de la Madeleine quinze artistes aixois sculpteurs, plasticiens, joailliers, peintres et ferronniers... exposant leurs oeuvres dans de magnifiques jardins privés datant du 18^{ème} siècle,

certains ouverts pour la première fois au public : jardin du musée Paul Arbaud*, jardin Mazarin, ou encore le jardin de l'Atelier Cézanne.

Les ateliers d'artistes situés au cœur des quartiers historiques de la ville et notamment celui du sculpteur Gilles de Kerverseau, celui de la famille Naalbandian, restaurateurs de tapis ancien, de Juan Carlos Gallo, créateur de mobilier, dévoileront leurs plus grands secrets, ainsi que la galerie Petitjean avec ses caves datant du Moyen-Âge, et la galerie du peintre sculpteur Aurélien Raynaud.

Samedi 16 juin
de 14h à 20h00

Dimanche 17 juin
de 11h00 à 20h00

entrée gratuite

Bars à eaux offerts aux visiteurs dans les lieux d'expositions

Renseignements au public :
www.aix-en-oeuvres.com
Office du tourisme :
04 42 16 11 61

Les artistes créateurs invités...

- **Constance d'Hauthuille** - *céramique & art de la table*, **Samarkande** - *sculpteur sur bronze*, **Nafar Seyed Mohammad** - *sculpteur ferronnier*, dans le Jardin privé rue Peyssonnel.
 - **Alexis Masson** - *peintre*, **Monica Meschke** - *sculpteur* travaillant la fibre de verre, **Pierre Hugo** - *joaillier*, dans le jardin du Musée Paul Arbaud* (2 rue du 4 septembre).
 - **Olivia de Gasquet** - *peintre*, **Caline de Gasquet** - *artiste peintre*, **Dominique Rembauville** - *plasticienne et photographe d'art*, dans le jardin Mazarin (8 rue Frédéric Mistral).
 - **Bruno Constant** *créateur d'art contemporain* sera exposé à la Galerie Petitjean, 10 rue Laurent Fauchier.
 - **Aurélien Raynaud** *sculpteur créateur*, nous accueillera dans son atelier rue Pierre et Marie Curie, tout comme la **famille Naalbandian**, 1 rue Cardinale, **Gilles de Kerversau** au 28 bis rue Roux Alpheran, et **Juan Carlos Gallo** dans son atelier/jardin 9 rue Mignet.
 - Ajoutons encore **Max Sauze**, qui nous fera participer activement à la création de sa sculpture « le Spinifex aux escargots » dans le Jardin de l'atelier Cézanne, 9 avenue Paul Cézanne, conçu en parallèle avec son jardin « La dune aux escargots » créé pour le 16^{ème} Festival International de Chaumont-sur-Loire.
- Trois musiciens anciens élèves du Conservatoire Darius Milhaud d'Aix-en-Provence accompagneront les visiteurs tout au long de cette flânerie.

*siège de l'Académie des Sciences, Agriculture, Arts et Belles Lettres d'Aix-en-Provence

Pierre Hugo

Né à Paris en 1947



Fils de François, petit-fils de Georges, arrière petit-fils de Charles, arrière arrière petit-fils de Victor Hugo. Etudes primaires et secondaires en France. Diplômé du Sir John Cass College of Art, London. Diplômé du Royal College of Art, London 1966. Apprentissage avec son père François Hugo de 1968 à 1975 pour apprendre la bijouterie et l'orfèvrerie. Maître Orfèvre en 1975. Reprise des Ateliers François Hugo et assure la pérennité des éditions de bijoux d'artistes tels que Picasso, Ernst, Cocteau, Derain.

Joillier bijoutier

Plateaux, bijoux d'artistes

**Jardin du musée
Paul Arbaud**
2 rue du 4 Septembre
Quartier Mazarin

Expositions

- 1975 Galerie Point Cardinal Paris. Galerie Jansem Paris
- 1976 Thomas Gallery Munich (D). Freudenstein Gallery, Denver USA
- 1977 Feingarten Galleries Los Angeles USA
- 1978 Musée de l'Athénée, Geneva
- 1979 Banque Nationale de Paris, Aix en Provence
- 1984 Leaver Gallery London
- 1985 Hotel Luci de la Montagna, Porto Cervo
- 1988 Galerie Victoria Paris Galerie Naila de Montbrison, Paris
- 1989 Galerie Vallois Paris Herstand Gallery New York USA
- 1990 Galerie Vallois, Paris. Galerie Teillet Paris.
- 1990 Capitol Tokyu Tokyo Japan.
- 1991 World Gold Council: Detroit, Chicago, Los Angeles, New York.
- 1991 Macquarie Gallerie, Sydney Australia.
- 1992 Galerie Platform, Beyrouth Libanon
- 1993 Mandarin Oriental Fine Arts Gallery, Hong-Kong
- 2000 Galerie Sonia Zannettacci, Geneva.
- 2001 Boca Raton Museum of Art, Florida, USA
- 2002 Musée d'Art Moderne. Singapore
- 2003 Musée de Ceret. France
- 2004 Musée de Roubaix. France
- 2005 Musée de Seneffe. Belgique
- 2006 Gallerie Gowland, Auckland. Nouvelle Zelande
- 2007 Gallerie Gmurginska. St Moritz. Suisse
- 2008 Musée d'Art Moderne Athènes. Grèce



Expositions permanentes

Severin Wunderman Museum, California.
Hakone Museum, Hakone, Japan.
Musée Pablo Picasso Antibes, France
Musée Pablo Picasso Paris, France

Littérature

- 1995 Premier roman : La Théorie de Ferguson.
- 1996 Deuxième roman : Vie de Poche
- 2001 Livre d'Art : Bijoux d'Artistes en collaboration avec Claire Siaud.
- 2007 Troisième roman : Les Hugo
- 2007 Quatrième roman : Un premier siècle d'Amour, en préparation.

Divers

Président délégué d'Enfants du Monde, association humanitaire reconnue d'intérêt public, spécialisée dans la malnutrition.

Artiste peintre

Huile sur toile

<http://alexis.masson.free.fr>

**Jardin du musée
Paul Arbaud**
2 rue du 4 Septembre
Quartier Mazarin



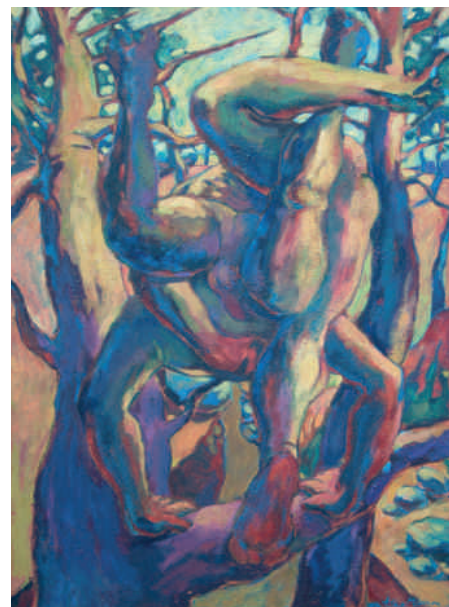
Alexis Masson

Né à Paris en 1965.

Né à Paris en 1965, Alexis Masson fait son apprentissage des Beaux-Arts à l'Accadémie Virgil. Il y découvre les techniques de gravure et travaille pendant quelques années à l'atelier Lacourière et Frelaut comme imprimeur taille-doucier. En 1992 il s'installe au Tholonet, près d'Aix en Provence, et peint dans l'atelier de son grand père, André Masson, peintre surréaliste. Corps enchevêtrés, nus de femmes et paysages sont ses thèmes de prédilection où la couleur éclate et prédomine dans ses toiles d'expression figurative.

Alexis Masson a exposé depuis 1993 à Paris, en Provence, dans le pays d'Aix et aux Etats-Unis en Californie. Alchimiste de la couleur, il exacerbe l'arc en ciel. Ses jaunes dilatent la pupille, ses oranges sont chauds comme la braise, ses rouges vous coulent dans les veines, ses bleus vous aident et inondent vos paupières. Sa palette colorée chante la vie, sanctifie le ciel, le soleil, la mer et la terre. L'intensité qu'il donne à ses couleurs assujettit le spectateur, le tableau vous capture. Le nerf optique est électrisé. C'est comme si deux yeux ne suffisaient plus pour rassasier cet appétit croissant des sens et ce déchaînement de coloris et de teintes.

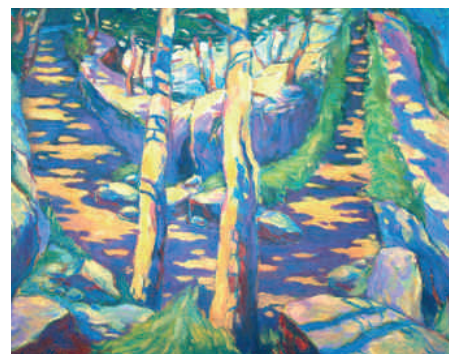
Des corps musculeux s'étreignent, se mélangent, s'enchevêtrent. Mais étrangement, de ces relations de force ne transpire aucune violence, aucune souffrance physique. Paradoxalement, ces Hercules luttent pour atteindre une sorte de communion, pour se fondre et ne former qu'une seule entité. Une sorte de Léviathan qui tire son pouvoir et sa spiritualité de cet amalgame d'individus. L'esprit transcende les corps, l'union de tous ces puissants colosses fait la force. Les couleurs d'Alexis Masson, riches et flamboyantes, insufflent une dynamique à ses paysages que le cadre a du mal à contenir. Des couleurs qui ne procurent pas l'apaisement mais plutôt



l'excitation. Une excitation multiple du sens visuel : coulées de couleurs sur les pentes et les roches, sentiment d'élévation avec ces arbres qui tirent le regard vers le haut, sentiers serpenteurs pour se perdre au gré de notre imagination. Le tableau éclate comme un volcan d'où jaillit un magma de couleurs en fusion. Il s'ensuit une accalmie qui naît de l'appréciation des contours, des lignes, des creux et des reliefs.

Alexis Masson ne cherche pas à maîtriser la nature mais, au contraire, il encourage le déchaînement de sa beauté sauvage; son pinceau l'habille de son habit de lumière. Nous sommes sous le charme de tout ce mouvement naturel et coloré puissamment qui, dans un feu d'artifice, nous transporte dans un autre espace-temps où la nature rayonne sans l'homme. Pas d'habitations, pas de jardins aux fleurs ordonnées, pas de barbelés. Sa beauté n'en est que rehaussée. Il réinvente toute la force de la lumière et des couleurs qui nous entourent. Le peintre devient alors -comme le poète- le trait d'union nécessaire entre le divin et l'homme car lui seul parvient à nous montrer ce que nos yeux ne savent plus voir.

Pascal François.





Monika Meschke

Née en 1937

Sculpteur

*Sculptures en fibre de verre
de taille humaine*

**Jardin du musée
Paul Arbaud
2 rue du 4 Septembre
Quartier Mazarin**

- 1937** Naissance à Stettin
1939 Sa famille contrainte à l'exil par les nazis, elle passe son enfance en Suède et devient suédoise.
1952 Elle travaille pour divers théâtres en Suède et à l'étranger
1956 Installation en Allemagne avec son mari le scénographe suisse Ruodi Barth (1921-1999) Wiesbaden, Düsseldorf, Darmstadt.
1981 Début d'un travail indépendant
1983 Première exposition personnelle à Sarrebruck
1985 S'installe et travaille en Provence.



Expositions récentes

2001

- Paris, installation dans le « Cloître des Billettes »
- Suède, Ängelholm, Galleri SolLang

2002

- Hollande, Eesel Kunstzaal « de hoge hees »
- Allemagne, Darmstadt, Galerie Lattemann Wiesloch, Walldorf Kongress Zentrum, et Stadtbüchrei
- Suisse, Genève, Uni-Mail, « femmes en guerre, femmes de paix »

2003

- Mantes-Aubergenville, Théâtre « La Nacelle »
- Aix-en-Provence Galerie La Prévôté
- Suède, Stockholm Galleri 17 et Ängelholm SoLang
- Marseille, Galerie « On dirait la mer »

2004

- Pézenas, Médiathèque

2005

- Nice, Consulat de Suède
- Saint Cast Galerie « Les Pierres Sonnantes »
- Suisse, Zurich Kronen Galerie

2006

- Suède, Stockholm Galleri 17 Allemagne, Berlin « Landhaus Am Rupenhorn »
- Suède, Falsterbo Galleri Palm
- Saint Cast Galerie « Les Pierres Sonnantes »
- Mirmande, installation église Sainte Foy

2007

- Foire d'art de Stockholm Sollentuna



Caline de Gasquet

Artiste peintre
Sculpteur

Huile sur toile
Sculpture

Jardin Mazarin
8 rue Frédéric Mistral
Quartier Mazarin

Fille et petite fille de peintre, Caline de Gasquet vit une enfance heureuse dans un environnement particulièrement propice au développement de sa sensibilité artistique. Elle oriente tout d'abord sa carrière vers le « stylisme textile » pour enfants puis le linge de maison et enfin les tissus d'ameublement.

De nombreux séjours en Afrique et dans le Pacifique lui ont ensuite inspiré ses premières toiles. Depuis, elle n'a jamais abandonné ses pinceaux : scènes d'intérieur, portraits, natures mortes, sujets imaginaires, dégagent une fraîcheur parfois proche de l'expression de Matisse. Sa préférence va parfois vers de grandes toiles qui lui permettent de laisser libre cours à sa créativité; elle y dépose alors une certaine « joie de vivre » dépassant l'objet initial de son inspiration. Caline de Gasquet vit entre Paris et Aix en Provence, et ses nombreux voyages dans le sud des Etats Unis, ne l'empêchent pas d'exposer son travail.



Artiste peintre

Huile sur toile

Jardin Mazarin
8 rue Frédéric Mistral
Quartier Mazarin



Olivia de Gasquet

Née en 1951 à Marseille



Dans les années 70, je prépare l'entrée aux Ecoles d'Art dans l'Atelier Martin Talboutier à Paris, puis entre à l'Ecole d'Architecture Intérieure Camondo. Le dessin, la couleur, le stylisme dans l'Industrie textile deviennent en fait ma profession. Durant 14 ans de travail passionnant, j'ai pu lier la création artistique à la réalisation industrielle en impression textile, teinture et apprêt, ceci essentiellement pour l'habillement.

Dans les années 80, j'ai créé une association de dessins textile, à partir de laquelle est née une société de vêtements d'intérieur pour hommes « tôt ou tard ». Cette alliance création artistique/industrie m'assurait une carrière professionnelle. J'en décide autrement.

Dans les années 90, je renoue avec la Provence. Hors des contraintes techniques, je peins et travaille dans la recherche des équilibres par la forme, la couleur, la matière. Je trouve alors ma propre expression picturale, graphique. Peu à peu, s'impose mon intérêt pour les supports de récupération et leur réutilisation. Je travaille surtout sur cartonnage et papiers d'emballage les plus divers. J'expose mon travail depuis 2003.





Dominique Rembauville

Plasticienne

Photographies d'art

Jardin Mazarin
8 rue Frédéric Mistral
Quartier Mazarin

Installée depuis trois ans à Aix en Provence, elle a exposé à Paris, New York, Bruxelles, Washington, expos permanente à la Galerie Arthè Antibes.

Après avoir fréquenté les ateliers Claude Schurr, Port Royal et la Grande Chaumière, à Paris, elle obtint sa première exposition personnelle en 1987. Depuis, elle n'a cessé de travailler et a exposé récemment à Europ'Art Genève (2001), Arténimes (2002), Madrid Estampa (2003). A travaillé en collaboration avec Les éditions Jacques Boullan qui l'ont présentée à Art Paris en 2004 et 2005.

Matière et transparence résument son travail. L'objet usuel ou pauvre (ferraille, affiche,...) sera souvent en opposition avec la pureté du pigment ou la transparence du verre ou du plexiglas. Par là même, toute sa démarche tend vers cet effet voulu de contraste rapprochant le déchet rejeté de notre société de consommation avec la volupté de la couleur ou la pureté du support. Récemment Dominique Rembauville inclut la photographie dans son travail décomposant et reconstruisant le sujet. Elle tend vers une abstraction dont la direction en est toujours et encore la trace, l'impression urbaine à travers les tags ou les affiches déchirées.





Peinture sur porcelaine

Jardin privé
Rue Peyssonnel

Constance d'Hauthuille

Petite fille de peintre, fille de sculpteur, Constance d'Hauthuille a grandi dans une atmosphère artistique propice à l'épanouissement créatif. Après avoir travaillé 10 ans à Paris dans un studio de création pour l'audiovisuel, elle parcourt le monde à la recherche de couleurs, d'ambiances et de formes qui affirmeront la singularité de son univers, puis elle s'installe à Aix-en-Provence afin de se consacrer pleinement au design des arts de la table et à la peinture sur porcelaine.

Aujourd'hui, ses créations sont le reflet d'une expression intime; elles séduisent par leurs illustrations aériennes, leurs couleurs vibrantes et fruitées, leurs motifs qui font sa griffe. Entièrement peinte à la main, chaque pièce est unique, élégante, et raffinée. En quelques mois ses productions s'imposent et deviennent reconnues grâce à plusieurs expositions à Paris, New-York, Los Angeles, Marseille et Aix-en-Provence. Les motifs et les illustrations créées par Constance d'Hauthuille sont également diffusés dans le monde par le biais de partenariats avec de grandes marques. (textile, papeterie, vaisselle en mélamine, en porcelaine...)





Nafar Seyed Mohammad

Né en 1953 à Rey - Iran

**Sculpteur
Ferronnier**

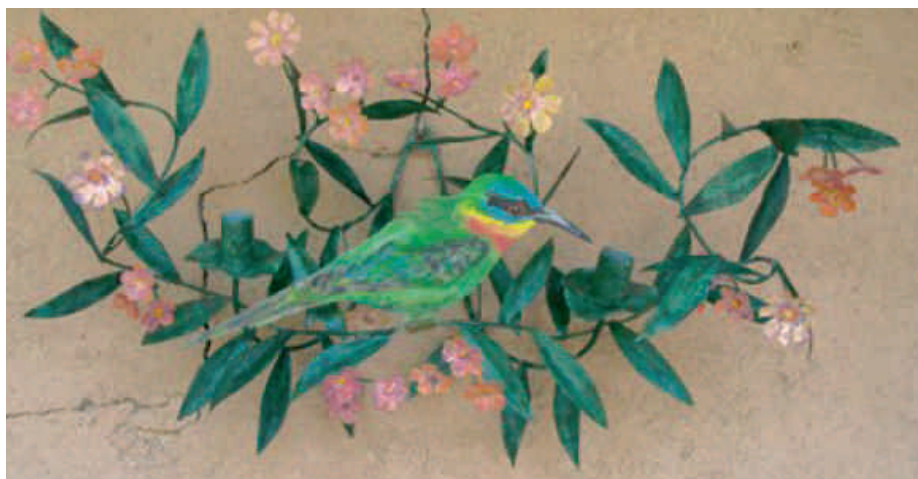
Travaille le métal

**Jardin privé
Rue Peyssonnel**

Vit à Aix En Provence. Quitte son pays en 1976. Obtient le diplôme d'architecte en 1984 à Paris. Travaille sur différents projets à cheval entre la France et L'Iran, dont beaucoup de réhabilitations de bâtiments traditionnels ou récemment la réalisation d'un projet de tout un complexe de villas de vacances à l'est de Téhéran. Parallèlement, crée du mobilier et des luminaires. Actuellement travaille surtout le métal.

« C'est comme si un léger souffle avait donné forme à ces fleurs et à ces herbes tremblantes fabriqués pourtant en métal. Un métal loin de sa lourdeur initiale devenu souvent précieux d'avoir été fondu, dessiné, étiré, accolé par la soudure et d'autres matériaux. On y retrouve la finesse du feuillage des diadèmes grèques ou étrusques malgré la modernité des matériaux. Certains objets sont utilitaires: Photophores, chandeliers, boîtes, d'autres s'apparentent d'avantage à de la sculpture: Des oliviers, une mouche, un bouquet ou des libellules introuvables. Un monde botanique et imaginaire surtout poétique, qui nous restitue le charme inattendu de ce que nous oublions de regarder. »

*Michèle Crozet
(Plasticienne et professeur aux
Beaux Arts de Grenoble)*



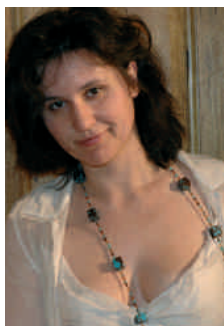
Samarkande

Née en 1973

Sculpteur

*Sculptures animalières
en bronze*

Jardin privé
Rue Peyssonnel



« Je mets un peu de mon don de guérisseur dans mes sculptures. Je laisse passer entre mes doigts ce que la terre veut me dire, je ne fais rien ; j'écoute, je laisse alors passer la force de vie ».

1999

- Outsider art fair New-York

2000-2004

- Contrast Gallery

2005

- Entre dans la collection Neuve Invention de Luis Marcel (Musée l'Art en Marche à Hauterives et Lapalisse)
- Exposition anniversaire des 25 ans de la collection Luis Marcel à Roanne
- Art Shanghai
- Galerie du Moulin à Lourmarin
- Exposition « l'Art et le Vin » au Moulin de Lourmarin chez Edouard Loubet
- Artenimes
- Entre dans la Collection de la Princesse de Polignac
- Exposition « Vincent Maintenant » dans le parc de la Malmaison

2006

- Entre dans la collection Cérès Franco à Lagrasse
- Exposition « Vincent Maintenant II », au château de la petite Malmaison
- Festival d'art contemporain à la Bastide de Capelongue
- « Salon d'Automne » à Paris en Octobre.
- Exposition Adb Paris
- Edition du livre « Samarkande »

2007

- Kona Kay Gallery, Key Largo en Floride
- Galerie Petitjean à Aix-en-Provence





Sculpteur

Installations

Jardin atelier Cézanne
9 av Paul Cézanne



Max Sauze

Né en Algérie en 1933

Cet artiste plasticien, né en Algérie en 1933 a entrepris l'école des Beaux-arts à Alger (1953-56) puis l'école Camondot à Paris (1956-59). En 1963, Max Sauze s'installe à Eguilles et décide de métamorphoser le jardin potager abandonné en un univers particulier. Niché dans la campagne aixoise, le jardin d'Eguilles est un jardin d'artiste.

Au fil des années, le jardin lentement s'est transformé. Il a été planté, arrosé, soigné. Parfois c'est la nature qui a choisi ses espèces. Elle s'est installée. Et puis des accidents sont arrivés, des disparitions; un mur qui s'écroule, des arbres qui meurent. De nouveaux habitants ont pris racine, mi-objets, mi-sculptures. Ils s'intercalent entre les branches, se cherchent une place, s'inventent de nouveaux feuillages, se fabriquent des fruits. Ils créent un univers à eux, intime, poétique, un peu sauvage, redessinent leur décor, se racontent des histoires.

Sur une superficie de 950 m², se répartissent une centaine d'œuvres, évolutives, accrochées aux arbres ou intégrées à la végétation. Elles sont faites des matériaux les plus divers, souvent de récupération, pour beaucoup empruntés à la nature. Elles ont pour nom « les Brodules », « l'Angélus de Millet », « la bibliothèque de l'écureuil », « la cible au journal officiel »... Elles nourrissent avec le végétal un dialogue permanent.

En 2007, Max Sauze est invité dans le cadre du 16^{ème} Festival international des jardins de Chaumont sur Loire, du 28 avril au 14 octobre, ayant pour thème « Mobiles ! Des jardins pour un monde en mouvement ». Il y présentera « La Dune aux escargots ». Des milliers d'escargots envahissent un paysage de dune, ils forment des constructions poétiques ou futuristes, se collent sur des tiges qui se balancent ou se mettent en boule prêts à rouler sur le sable.





Bruno Constant

Né en 1966

Créateur art contemporain

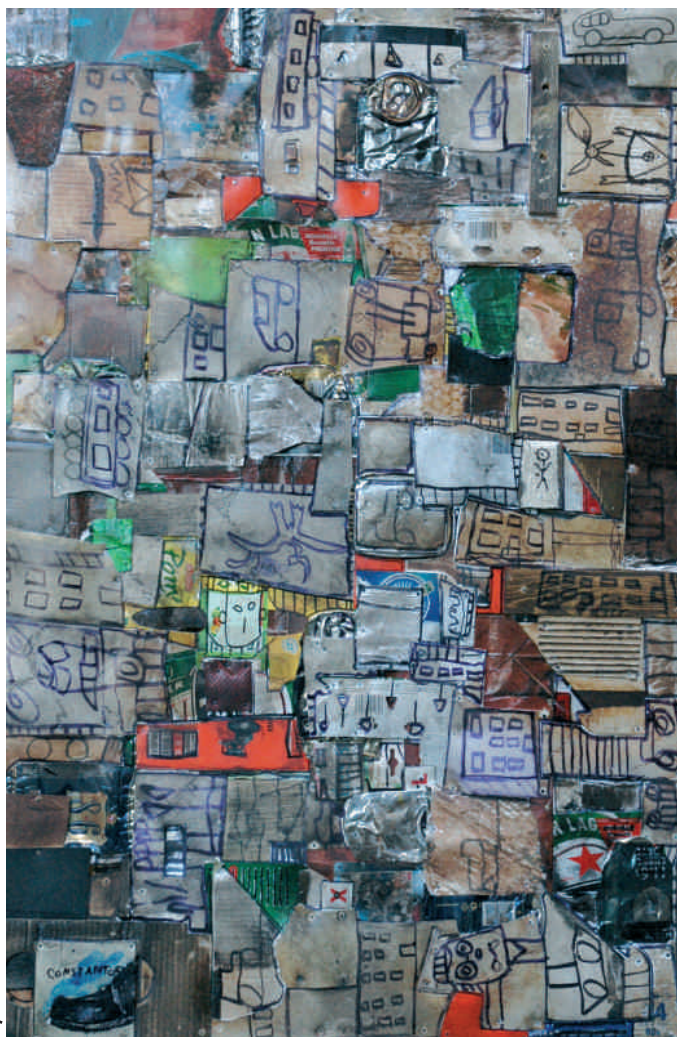
Tableaux collages

Galerie Petitjean
10 rue Laurent Fauchier

Il y a quelques mois un monsieur timide a frappé à la porte de la galerie. Il portait deux énormes paquets entourés de sacs poubelle. Après quinze ans passés à créer sans jamais avoir rien montré à personne, Bruno Constant, tremblant, touchant, présentait son travail. C'est ma compagne qui était ce jour-là à la galerie. Mon portable sonna, j'entendis la voix de ma compagne : « Viens vite »...Une heure après j'étais sur place et je vis, et je sus que Bruno Constant allait être un protagoniste important de ma vie de galeriste.

Bruno Constant fait de son rude métier - il est balayeur- un chaînon de l'art! Quelle merveille! Quelle leçon, Monsieur Constant. Vous nous rappelez que rien ne se perd, tout est vie nouvelle et peut embellir sans cesse. Quant à votre rythme de travail, je ne le connus par hasard que plus tard... Je vous trouvais très fatigué; effectivement : vous vous levez chaque jour à 3 heures du matin, vous peignez sur vos morceaux de carton, de tissu, de lino, de bois, jusqu'à 4 heures, puis vous commencez votre travail professionnel à 5 heures pour terminer à 11 heures. L'après-midi vous reprenez votre pinceau, vos « toiles », jusqu'à la nuit. Cela sept jours sur sept!

Monsieur Constant, qui êtes diplômé de l'Ecole Boule, qui avez appris à fondre des bronzes d'art pour les luminaires mais maintenant ce beau métier artisanal est industrialisé alors vous balayez, vous forcez l'admiration... Et les amateurs d'art contemporain ne s'y sont pas trompés, ils vous accrochent à côté des plus grands.





Juan Carlos Gallo

Installé depuis vingt ans dans le centre d'Aix, d'abord dans une vieille demeure XVII^{ème}, puis dans le jardin de mon ancienne arrière boutique. A l'entrée par le 9 rue Mignet, on trouve un lieu d'exposition et atelier servant à la conception des prototypes, la réalisation des «sur mesure» et à la restauration. Ce fut au début un travail d'équipe avec la collaboration de confrères. Le travail sur le fer reste prédominant mais l'activité manuelle amène aussi bien à traiter d'autres matières, avec la même exigence d'esthétique et de fonctionnalité.

**Créateur décoration
extérieure et intérieure**

*Sculpture sur bois
Mobilier en fer forgé*

**Jardin de son atelier
9 rue Mignet**





Gilles de Kerversau

Né en 1949

Sculpteur

*Sculptures animalières
en bronze*

[http://www.citedesartsparis.net/
e-kerversau02-03-07.html](http://www.citedesartsparis.net/e-kerversau02-03-07.html)

Dans son atelier
28 bis rue Roux Alpheran
Quartier Mazarin



Diplômé de l'Ecole Nationale supérieure des Beaux-Arts en 1971. Nommé pensionnaire de l'Académie de France à Rome, Villa Médicis en 1973. Lauréat de la bourse Fulbright et séjour au Pratt Institute de New-York en 1978. Installe sa propre fonderie de 1981 à 1988 dans la Sarthe.

Nombreuses réalisations, dont : Méry sur Oise (1973), Ecole vétérinaire de Lyon (1976), Rambouillet (1992), Paris (1994), Lyon (1998), Le Mans (1999). Expose depuis 1968.

Dernières expositions : en 1999, à la Monnaie de Paris, *L'animal dans tous ses états*, Rétrospective Daum au Musée de Nancy; expositions personnelles au Musée du Mans et au Musée d'Aix en Provence; participation à de nombreuses expositions collectives à Paris, Genève, Bruxelles. En 2000, invité d'honneur du Salon des artistes animaliers, Jardin des Plantes, Paris.

« Son troupeau de bêtes transhume de galeries en prairies car il s'adapte à tout lieux. Tel un fabuliste qui offre à son siècle des récits fantastiques, Gilles de Kerversau sculpte le monde onirique des animaux. Force, dérision, tendresse qualifient l'œuvre de cet artiste atypique sympathisant avec un drôle de gibier...

« L'invention humaine est souvent tirée du comportement animal, l'homme est vulnérable par sa morphologie dénuée de carapace. Il n'a pas non plus d'armes pour combattre physiquement. Il va donc s'inspirer de l'animal qui lui en est pourvu. Ce qui m'intéresse dans l'expression artistique animalière c'est de rendre à l'animal ce que l'homme lui a emprunté ». Cette entrée en matière signée Gilles de Kerversau résume parfaitement son exercice de style. Depuis l'enfance, les animaux hantent ce Prix de Rome. Battant le pavé des Beaux-arts en 68 à Paris, il loge d'entrée un rhinocéros dans son bestiaire! : « C'est une bête bien structurée, j'aime ça car c'est complexe, si on veut sculpter un serpent il faut changer de métier ».

Bien ancré dans sa passion d'artiste, Gilles de Kerversau, s'est équipé pour devenir un véritable nemrod d'émotions... Chacune de ses sculptures raconte une histoire tendre, impertinente, caustique, parfois douloureuse. Le crabe samourai par exemple : « Je suis d'origine bretonne, j'avais donc logiquement vendu un crabe comme ça à un cancérologue qui avait été fasciné par ce crabe à genoux, en position de combat, une attitude qui laissait à penser qu'il faisait plier la maladie, j'ai pris cette explication à mon compte »... Autre fable que son « rat des villes et son rat des champs » qui n'a rien à envier à monsieur



de La Fontaine. Se nourrissant d'allégories sociales, Gilles de Kerversau traque l'image et pêche des ambiances dans un quotidien simple comme bonjour : « Pour mes rats, j'ai été inspiré par mon voisin à la campagne, moi j'avais une veste, lui un maillot de corps, en fin de compte, nous avions les mêmes préoccupations, la situation du paysan et celle de l'artiste est en fait très proche ». Lyon a déjà salué l'artiste chez Verrière et à la Maison des Ecritures découvrant alors sa biographique digne des plus grands sculpteurs de sa génération : exposition personnelle à la Villa Médicis, résidence au Pratt Institute de New-York, accrochages à Bruxelles, Paris, Genève, designer pour la cristallerie Daum etc..

Partageant son temps entre un village de la Sarthe et Aix-en-Provence, Gilles de Kerversau est apparu récemment au Château de Mantaudry (La Bénisson Dieu près de Roanne). Cette propriété de charme abrita l'insolence du plus talentueux avocat de la gente animale et l'humour d'un poète caricaturiste : « regardez cette pintade, elle est le résultat d'une période où je travaillais beaucoup pour les cristalleries Daum, je sortais, j'étais invité à de nombreux vernissages, je croisais d'innombrables « pintades de la mode ». C'était à la fois des pimbêches et... (hésitation), si vous connaissez le cri des pintades c'est absolument effroyable ». Attention people on vous filme ! Gilles de Kerversau sculpte aussi sa propre image à l'instar du sanglier solitaire : « C'est un sanglier qui se balade les mains dans le dos et qui n'a jamais été touché par les chasseurs, une sorte d'auto-portrait. Regardez-moi, j'ai souvent les mains dans le dos ».... Bête comme chou ! »

Françoise Petit



**Restaurateurs tapis
d'orient et tapisseries**

Tapis ancien

Dans leur atelier
1, rue Cardinale
13100 Aix-en-Provence
04 42 38 10 10

Alexandre et Nora Naalbandian

C'est sur les conseils de M. Malbos, conservateur du Musée Granet à Aix-En-Provence, que notre père Hagop Naalbandian s'installe à Aix-En-Provence 1 rue Cardinale au début des années soixante. C'est dans cette boutique qu'il nous a initié ma sœur et moi-même dans l'apprentissage de la profession qui allait devenir à la nôtre.

Auprès de notre père Maître Artisan nous avons débuté en tant qu'apprentis, puis salariés. Au décès prématuré de notre père en 1978, nous avons poursuivi en tant qu'artisans, en conservant son savoir-faire et les principes enseignés. Voilà maintenant 29 ans que la clientèle nous témoigne sa confiance.





Aurélien Raynaud

Né à Marseille en 1970

**Peintures
Sculptures**

*Pastels animaliers
Sculpture bois*

Dans sa galerie

**Rue Pierre et Marie Curie
(place des Trois Ormeaux)**

Exerce sa passion depuis l'âge de quatorze ans.

1990	Premiers grands pastels
1990-1995	Nouvelles techniques (acrylique, technique mixte, huile)
1995-2000	Evolution des techniques mixtes sur grandes toiles
1996-1998	Exposition chez Christie's Londres
2005-2007	Création d'une galerie à Aix en Provence



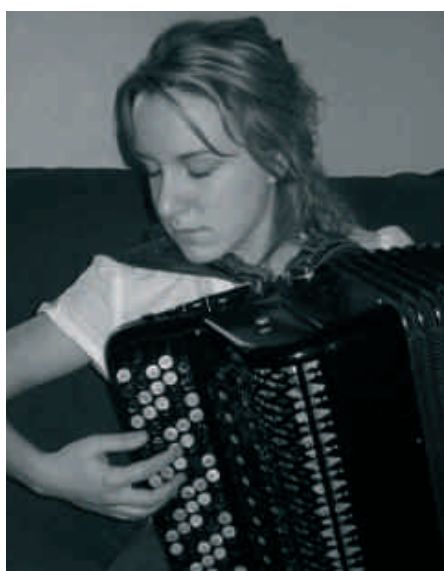


Jérémie Schacre

guitare

Dès l'âge de neuf ans, Jérémie étudie la guitare à l'école de musique de Rognac auprès de Jean-Claude Soletti. Il poursuit ses études musicales au Conservatoire d'Aix-en-Provence où il obtient une mention très bien en cycle spécialisé dans la classe de Bertrand Thomas, ainsi que dans la classe de Florence Sartori pour la musique de chambre. Parallèlement à ce cursus classique, il s'intéresse depuis ses débuts à la guitare flamenca qu'il étudie avec Juan Carmona.

Plus récemment, il se passionne pour la musique de Django Reinhardt et est admis dans la classe de jazz de Jean-François Bonnel au Conservatoire d'Aix-en-Provence. Il fait partie de différents groupes comme Tchatch'oski (musique tzigane-russe), Tribal Swing (quartet de jazz manouche), le Trio Camina (Musique Classique), et Nationale 7 (chanson française).



Angélique Garcia

accordéon

Études et Pratique de l'Accordéon
Standard et Chromatique

- 1999** CFEM (Certificat de fin d'études musicales) de Formation Musicale au Conservatoire municipale de Salon-de-Provence
- 2000** CFEM de Formation Musicale au Conservatoire national d'Aix-en-Provence
- 2002** DEM (Diplôme d'études musicales) de Formation Musicale au Conservatoire national d'Aix-en-Provence
CFEM de Musique de Chambre au Conservatoire national d'Aix-en-Provence
Mention Très Bien à l'Unanimité
CFEM d'Accordéon au Conservatoire nationale d'Aix-en-Provence
Mention Très Bien
- 2005** DEM de Musique de chambre au Conservatoire nationale d'Aix-en-Provence
- 2006** DEM d'Accordéon au Conservatoire nationale d'Aix-en-Provence



Anne-Sophie Dauphin

harpe

Née en 1975, à Puyricard j'ai grandi en Provence où se sont déroulées mes études musicales. J'ai d'abord obtenu une médaille d'or au conservatoire d'Aix-en-Provence à 17 ans, puis j'ai continué ma formation au conservatoire national de région de Marseille où j'ai également obtenu une médaille d'or. En parallèle, j'ai suivi un cursus universitaire en musicologie à la faculté de lettres d'Aix-en-Provence, où j'ai obtenu un D.E.A. J'ai ensuite préféré me réorienter vers la pratique de mon instrument et de son enseignement. J'ai donc réintégré le conservatoire d'Aix-en-Provence, où je fais actuellement un cycle de perfectionnement. En même temps, j'ai intégré cette année le Cefedem, afin d'obtenir un DE de harpe. Je suis aussi également professeur de Formation musicale et de harpe à l'Ecole de Musique du Pays d'Aix depuis cette année, et je fais de l'éveil musical auprès d'écoles maternelles et primaires. Je fais des concerts en solo je joue dans plusieurs formations, notamment en musique de chambre (chant et harpe, flûte et harpe).

Partenaires:

France Bleu Provence

La Provence

Confiserie Entrecasteaux

La Rotonde

Domaine de Valdition

Tamaco Design

